

**To Our Wonderful Preschool Families,**  
**زمور په زړه پورې مخکینی ښوونځی کورنیو ته**

The season is changing. Days are shorter, mornings are colder and will grow darker.

موسم بدلیری. ورځې لنډې دي، سهارونه سره دي او تیاره کیږي.

It is important for your child to come to school every day, on time. Your child's early-learning years are some of the most important. When young children miss a day of school or arrive late, they miss valuable learning time.

دا ستاسو د ماشوم لپاره مهمه ده چې هره ورځ په خپل وخت ښوونځي ته راشي. ستاسو د ماشوم د لومړني زده کړې کلونه تر ټولو مهم دي. کله چې کوچني ماشومان د ښوونځي یوه ورځ له لاسه ورکوي یا ناوخته راځي، دوی د زده کړې ارزښتناکه وخت له لاسه ورکوي.

***We thank you for being great partners with our school!***

***موږ له تاسو څخه مننه کوو چې زمور د ښوونځي سره ښه ملګري یاست!***

**1. When your child is too sick to come to school, please contact the school office. You can call any time and leave a voice message with your child's name, and the reason she will not attend school.**

کله چې ستاسو ماشوم ښوونځي ته د راتلو لپاره ډیر ناروغ وي، مهرباني وکړئ د ښوونځي دفتر سره اړیکه ونیسئ. تاسو کولی شئ هر وخت تلیفون وکړئ او د خپل ماشوم نوم سره یو غږیز پیغام پرېږدئ، او د دې دلیل چې هغه به ښوونځي ته نه ځي.

*Use the information on the back of this page when your child is not feeling well.*

We want all our students to be healthy and our teachers and faculty to stay well this winter.

د دې پاڼې شاته معلومات وکاروئ کله چې ستاسو ماشوم ښه احساس نه کوي.

موږ غواړو چې زمور ټول زده کونکي روغ وي او زمور ښوونکي او پوهنځي پدې ژمي کې ښه وي.

**School PHONE: (434) 245-\_\_\_\_\_ School EMAIL:**

**د ښوونځي تلیفون: (434) 245-\_\_\_\_\_ د ښوونځي بریښنالیک**

**3. If your child becomes ill or injured after arriving at school, you will receive a phone call. Please be prompt in answering, or returning the call. You might be asked to come to the school to take your child home.**

که ستاسو ماشوم ښوونځي ته له رسیدو وروسته ناروغ یا تپي شي، تاسو به یو تلیفون ترلاسه کړئ. مهرباني وکړئ په ځواب کې ګړندي اوسئ، یا تلیفون بیرته راوباسئ. کیدای شي تاسو څخه وغوښتل شي چې ښوونځي ته راشي ترڅو خپل ماشوم کور ته بوځي.

4. If your child is in need of a winter coat, hat or gloves, please let us know. We may be able to get the items you need to help your child stay warm during the cold months.

که ستاسو ماشوم د ژمي کوټ، خولی یا دستکشو ته اړتیا ولري، مهرباني وکړئ مور ته خبر راکړئ. مور کولی شو هغه توکي ترلاسه کړو چې تاسو ورته اړتیا لرئ ستاسو د ماشوم سره د سرې میاشتي په جریان کې گرم پاتې کېدو کې مرسته وکړئ.

5. Our school is part of a yearly program called ToyLift. In early December, a group in Charlottesville collects toys that have been requested by children in the community. The packages are sent to the schools for families to retrieve. If you would like help to complete a request for your child to receive a special toy and books, please contact Eleanor Barrese. (434) 245-2865.

په نوم د کلني پروگرام برخه ده. د ډسمبر په لومړیو کې، په چارلوتسویل کې یوه **ToyLift** زموږ ښوونځی د ډله هغه لوبې راټولوي چې په ټولنه کې د ماشومانو لخوا غوښتل شوي. بستي د کورنیو لپاره ښوونځیو ته لیږل کېږي ترڅو بیرته ترلاسه کړي. که تاسو غواړئ د خپل ماشوم لپاره د ځانگړي لوبو او کتابونو ترلاسه کولو غوښتنه بشپړولو کې مرسته وغواړئ، مهرباني وکړئ د ایلینور باریس سره اړیکه ونیسئ. (۴۳۴) ۲۸۶۵-۲۴۵.

We are very happy that you share your child with us, and we appreciate your assistance with these things!

مور ډیر خوشحاله یو چې تاسو خپل ماشوم زموږ سره شریک کړئ، او مور د دې شیانو سره ستاسو د مرستې!  
استاینه کوو